

Монтаж

Для правильного монтажа изделия смотрите схемы, приведенные на первых страницах настоящего руководства. Монтаж должен выполняться квалифицированным персоналом.

Электрическое подсоединение

Сетевое напряжение должно соответствовать значению, указанному на табличке с характеристиками, расположенной внутри вытяжки. Если изделие укомплектовано штепсельной вилкой, подсоедините его к сетевой розетке, соответствующей действующим нормативам, в доступном месте. Если изделие не имеет штепсельной вилки (прямое подключение к сети), или вилка расположена в труднодоступном месте, установите двухполюсный выключатель, соответствующий нормативам, обеспечивающий полное отключение от сети в условиях категории перенапряжения III в соответствии с правилами монтажа.

Внимание! Проверьте, чтобы сетевой провод был установлен правильно, перед подсоединением проводки вытяжки к сети, а также его исправную работу.

Выпуск воздуха (для отводных версий)

Подсоедините вытяжку к трубам и настенным отводным отверстиям с диаметром, равным выпускному отверстию воздуха (соединительный фланец). Использование труб и настенных отверстий меньшего диаметра сократит КПД вытяжки и значительно повысит шумовой уровень. Поэтому производитель снимает с себя всякую ответственность.

- ! Используйте максимально короткий дымоход
- ! Старайтесь максимально сократить число колен дымохода
- ! Избегать резких изменений сечения дымохода
- ! Изнутри дымоход должен быть максимально гладким.
- ! Материал дымохода должен соответствовать нормативам
- ! Не подсоединяйте вытяжку к дымоходам, отводящим дым от сгорания горючего (водонагревательные колонки, печи и т.п.).
- ! Дымоудаление должно соответствовать инструкциям компетентных органов. Кроме того удаляемый воздух не должен проходить через стенные отверстия, если эти отверстия специально не предназначены для этой цели.
- ! Оборудуйте помещение вентиляционными отверстиями во избежание создания негативного давления вытяжкой (не должно превышать 0,04 мбар).
- ! Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае нарушения этих правил.

Фильтрующая или отводная?

! Ваша кухонная вытяжка готова к эксплуатации в отводном режиме. Для использования вытяжки в фильтрующем режиме необходимо установить специальный ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ.

Примечание: Если прилагается, как в некоторых случаях, дополнительная фильтрующая система с активированным углем может быть уже установлена в вытяжку. Инструкции по переоснащению вытяжки из отводной версии в фильтрующую приводятся в настоящем руководстве (см. "Фильтрующая версия").

Отводная версия

Вытяжка очищает воздух и удаляет на улицу через дымоход (диаметр 150 мм), прикрепленный к соединительному фланцу. Диаметр дымохода должен быть равен диаметру соединительного фланца.

Внимание! Дымоход не входит в комплектацию и должен быть приобретен отдельно. В горизонтальной части дымохода должен быть предусмотрен небольшой подъем (примерно 10°), чтобы проще направлять воздух наружу. Если вытяжка укомплектована угольным фильтром, его необходимо снять.

Фильтрующая версия

Вытяжка очищает воздух и возвращает его в помещение. Для использования вытяжки в этой версии необходимо установить дополнительную фильтрующую систему с активированным углем. Для этой версии требуется отражатель воздуха, редуктор и угольный фильтр/ы. В верхней части верхней трубы должны иметься прорези дымоудаления.

Технические данные

Модель	Высота (см)	Ширина (см)	Глубина (см)	Ø дымохода (см)
GLASS 60 см	61-82	59.8	50	15/12
GLASS 90 см	61-82	89.9	50	15/12

Проверьте общее всасывание и поглощение света плиты.

	мощность	напряжение	связи	Размеры
Галогенная 25 W	2 x 25 W	230 V	G9	L40xØ14
Галогенная 20 W	2 x 20 W	12 V	G4	L30xØ10

LED * Группа риска 1 согласно нормативу EN 62471



Данная модель соответствует следующим директивам. Вытяжки отвечают требованиям следующих Европейских Директив:

- "Низкое напряжение" Директива 2006/95/EC (12-12-2006)
- "Электромагнитная совместимость" Директива 2004/108/EC (15-12-2004)
- Ссылка UR № 66/2014, дополняющая Директиву № 2009/125/EC.

Ссылочный стандарт:

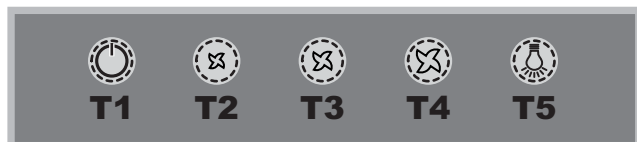
- EN 60704-2-13:2011; EN 60704-3:2006
- EN 61591:1997; EN 61591:1997/A1:2006; EN 61591:1997/A2:2011; EN 61591:1997/A11:2014
- EN 50564:2011

* Имеется только в некоторых моделях

Управления GLASS

Модели с механической консолью

HGF9.5AMX/HA - HGF6.5AMX/HA - HGF9.5SAMX/HA



T1 Остановка двигателя

При нажатии кнопки в процессе работы вытяжка переключается в режим ВЫКЛ.

T2 Скорость 1

При нажатии кнопки вытяжка переключается на 1-ую скорость.

T2 Скорость 2

При нажатии кнопки вытяжка переключается на 2-ую скорость.

T2 Скорость 3

При нажатии кнопки вытяжка переключается на 3-ью скорость.

T5 ВКЛ./ВЫКЛ. освещения

Модели с сенсорной консолью управления

HGA6.5SABX/HA - HGA6.8ABX/HA - HGF9.8ABX/HA
HGA9.8ABX/HA - HGF6.8ABX/HA - HND9.7CBX/HA



T1 Остановка двигателя

При нажатии этой кнопки на выключенной вытяжке задается первая скорость. При нажатии кнопки в процессе работы вытяжка переключается в режим ВЫКЛ.

T2 Скорость 1

При нажатии кнопки вытяжка переключается на 1-ью скорость.

T2 Скорость 2

При нажатии кнопки вытяжка переключается на 2-ую скорость.

T2 Скорость 3

При нажатии кнопки вытяжка переключается на 3-ью скорость.

T3 Вольтодобавочное устройство

При нажатии кнопки вытяжка переключается на максимальную скорость. Через 5 минут вытяжка переключается на ранее заданную скорость; при нажатии кнопок скорости (T2, T3 или T4) вольтодобавочный режим отключается, вытяжка переключается на заданной скорости.

T6 ВКЛ./ВЫКЛ. освещения

Сигнализация засорения жирового и сорбционного фильтров

Мигающий символ первой скорости T2 сигнализирует засорения жирового фильтра. Мигающий символ первой скорости T3 сигнализирует засорения сорбционного фильтра. Оба мигающие символы T2 и T3 сигнализируют засорение обоих фильтров. Необходимо прочистить/заменить жировой фильтр "А" и/или сорбционный "В" (см. "Тех. обслуживание и уход").

Для обнуления счетчика фильтра:

На включенной вытяжке нажать кнопку T5 на три секунды. Индикатор сигнализации мигнет три раза, затем вернется к визуализации нормального режима. В случае одновременной сигнализации засорения обоих фильтров необходимо повторить обнуление. Первая операция обнуляет счетчик жирового фильтра, вторая - сорбционного.

Настройка вытяжки:

Для настройки нужного рабочего режима вытяжки нажмите кнопку T5 примерно на 6 секунд. Символы T2 или T3 загораются, показывая тип вытяжки: T2 - отводной, T3 - фильтрующий. Можно изменить версию, нажав кнопку T5 несколько раз. Для сохранения новой настройки нажать один раз кнопку T1.

Модели с сенсорной консолью управления + Дисплей

HGF 6.8 AD X/HA



T1 ВКЛ./ВЫКЛ. двигателя

При нажатии этой кнопки на выключенной вытяжке задается первая скорость. При нажатии кнопки в процессе работы вытяжка переключается в режим ВЫКЛ.

T2 Скорость -

При нажатии кнопки вытяжка переключается на предыдущую скорость.

T3 Скорость +

При нажатии кнопки вытяжка переключается на следующую скорость.

T4 Вольтодобавочное устройство

При нажатии этой кнопки вытяжка переключается на максимальную скорость; на дисплее редко мигает буква "b". Через 5 минут вытяжка вновь переключится на ранее заданную скорость, что можно также сделать в вольтодобавочном режиме при помощи кнопки скорости (T2 или T3).

T5 Таймер

При каждом нажатии этой кнопки автоматическое отключение вытяжки откладывается на 5 минут. Обратный отсчет минут таймера показывается на дисплее. Таймер может быть запрограммирован

только для скоростей, задаваемых вручную, не для вольтодобавочного режима.

Т6 ВКЛ./ВЫКЛ. освещения

Сигнализация засорения жироворго и сорбционного фильтров



Il lampeggio della barra in alto a sinistra indica la saturazione del filtro grassi.



Il lampeggio della barra in alto a destra indica la saturazione del filtro odori.



Il lampeggio di entrambe le barre indica la saturazione dei due filtri.

Sarà dunque necessario provvedere alla pulizia/sostituzione dei filtri grassi "A" e/o odori "B" (vedi "Manutenzione e cura"), quest'ultimo solo per le cappe filtranti.

Для обнуления счетчика фильтра:

На включенной вытяжке нажать кнопку **T4** на три секунды. В случае одновременной сигнализации засорения обоих фильтров необходимо повторить обнуление.

Первая операция обнуляет счетчик жирового фильтра, вторая - сорбционного.

Настройка вытяжки

Для настройки нужного рабочего режима вытяжки нажмите кнопку **T4** примерно на 6 секунд. (на выключенном продукте) После долгого звукового сигнала на дисплее показывается версия вытяжки:



Отводная

(мигает квадратик в левом нижнем углу).



Фильтрующая

(мигает квадратик в правом нижнем углу).

Можно изменить версию, нажав кнопку **T4**. Для выхода из режима настройки нажмите один раз кнопку **T1**, которая выключает вытяжку, сохраняя последнюю настройку, показанную на дисплее.

Техническое обслуживание и уход

Внимание! Перед началом каких-либо работ по чистке или тех. обслуживанию отсоедините вытяжку от электросети, вынув штепсельную вилку из сетевой розетки или выключив общий выключатель в доме.
Первая чистка

- Снимите защитную пленку

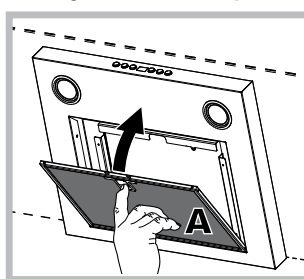
- Протрите загрязнения влажной губкой с нейтральным моющим средством.
- Тщательно протрите влажной тряпкой.
- Вытрите насухо мягкой тряпкой, если вытяжка из нержавеющей стали, протирайте вдоль полос металла.

Регулярная чистка

Вытяжку нужно регулярно чистить (не реже чистки жировых фильтров) как внутри, так и снаружи. Для чистки использовать тряпку нейтральным моющим средством и теплую воду. Не следует использовать моющие средства, содержащие абразивные вещества.

Внимание: Несоблюдение правил по уходу за кухонной вытяжкой и замене фильтров приводит к возгоранию. Рекомендуется следовать приведенным инструкциям. Производитель снимает с себя всякую ответственность за возможное повреждение двигателя, возгорание по причине неправильного ухода или несоблюдения вышеуказанных предупреждений.

Обслуживание жировых фильтров (A)

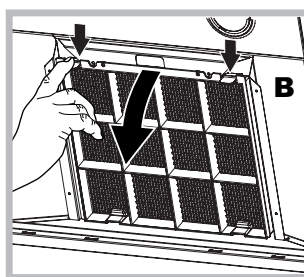


Жировой фильтр удерживает жирные частицы, содержащиеся в испарениях варочной панели при готовке. Необходимо чистить этот фильтр не реже одного раза в месяц неагрессивными моющими средствами вручную или в посудомоечной машине при низкой температуре по короткой программе. Для съема

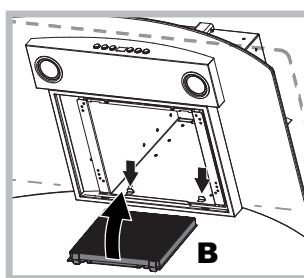
жирового фильтра потяните за ручку пружинного отцепления. При мойке жирового фильтра в посудомоечной машине его цвет может потускнеть, но это не влияет на его рабочие характеристики.

Обслуживание угольного фильтра (B)

Угольный фильтр задерживает неприятные запахи от варочной панели при готовке. Сатурация угольного фильтра происходит после довольно продолжительной эксплуатации в зависимости от типа кухни и от регулярности чистки жирового фильтра. В любом случае даже без сигнализации сатурации следует заменять патрон фильтра не реже 1 раза в 20 месяцев. Этот фильтр НЕЛЬЗЯ мыть или регенерировать.

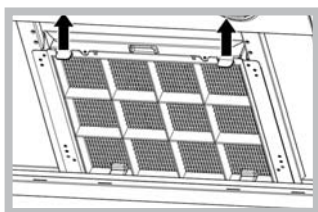


Съем: Снимите угольный фильтр, нажав на два передних рычажка, крепящие его к вытяжке.



Монтаж: Вначале присоедините угольный фильтр к металлическим шпонкам в задней части вытяжки, затем в передней части, нажав на два рычажка.

* Имеется только в некоторых моделях

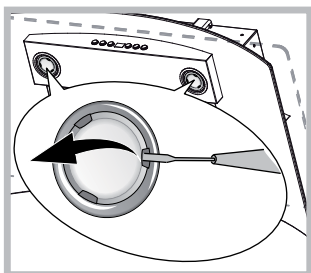


Порядок замены лампочек

Отключите вытяжку от электросети и снимите жировой фильтр.

Внимание! Прежде чем дотронуться до лампочек, убедитесь, что они холодные.

1. Снять плафон, поддев его маленькой плоской отверткой или подобным инструментом.
2. Замените перегоревшую лампочку. Используйте только лампочки с одинаковыми характеристиками (более подробные данные смотрите в технических данных, приведенные в следующем руководстве).
3. Закройте плафон (крепление с щелчком).



Порядок замены лампочек LED *

Вытяжка укомплектована системой освещения со светодиодными лампочками. Светодиодные лампочки обеспечивают оптимальное освещение, большой срок службы и меньшее энергопотребление по сравнению с традиционными лампочками. Для их замены обращайтесь в Сервис.

Сетевой провод

Если сетевой провод поврежден, во избежание какого-либо риска его замену должен выполнить производитель или уполномоченный сервис.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данное изделие имеет маркировку соответствия Европейской Директиве 2012/19/ЕС, Утилизация электрических и электронных изделий (WEEE). Проверьте, чтобы по окончании его срока службы данное изделие было сдано в утиль. Этим Вы сможете сохранить окружающую среду.



Символ  на изделии или в прилагающейся к нему документации означает, что данное изделие не должно рассматриваться как бытовые отходы, а должно быть сдано в специальный центр утилизации, занимающийся уничтожением электрических и электронных приборов. Изделие должно быть сдано в утиль в соответствии с местными нормативами по утилизации отходов. За дополнительными сведениями касательно обработки, утилизации и уничтожения данного изделия обращайтесь в местную организацию, занимающуюся сбором домашних бытовых приборов или в магазин, в котором было куплено изделие

Экономьте энергию и берегите окружающую среду

• Частое включение вытяжки рациональным способом позволяет ограничивать потребление энергии и избегать

бесполезной траты чистого и кондиционированного воздуха.

• Не включайте освещение вытяжки, кроме случаев, когда это необходимо для освещения варочной поверхности.

Неисправности и методы их устранения

При обнаружении неисправности перед тем, как обратиться в Сервис, выполните следующие простые проверки:

Если вытяжка не работает:

Проверить:

- наличие электропитания
- была ли задана скорость.

При низкой эффективности вытяжки:

Проверить:

- Чтобы заданная скорость двигателя была достаточной для объема испарений и дыма.
- Чтобы помещение кухни имело достаточную вентиляцию для воздухозабора.
- Не изношен ли угольный фильтр (фильтрующая версия вытяжки).

Если вытяжка выключается в процессе работы:

Проверить:

- наличие электропитания
- не сработал ли многополюсный разъемный выключатель.

В случае возможных неисправностей перед тем, как обратиться в Сервис, отсоедините вытяжку примерно на 5 сек. от сетевого питания, вынув штепсельную вилку из сетевой розетки, затем вновь подсоедините. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Сервис.

Изделие:	Электрическая вытяжка
Торговая марка:	
Торговый знак изготовителя:	
Модель:	HGA6.5SABX/HA-HGF9.5AMX/HA-HGF6.5AMX/HA-HGF9.5SAMX/HA-HGA6.8ABX/HA-HGF9.8ABX/HA-HGA9.8ABX/HA-HGF6.8ABX/HA-HHDF9.7CBX/HA-HGF6.8ADX/HA
Изготовитель:	Indesit Company
Страна-изготовитель:	Польша
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50/60 Hz
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты II
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com	    HGA6.5SABX/HA HGF9.5AMX/HA HGF6.5AMX/HA HGF6.8ADX/HA HHDF9.7CBX/HA HGF9.5SAMX/HA HGA6.8ABX/HA HGF9.8ABX/HA HGA9.8ABX/HA HGF6.8ABX/HA
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXX * XXXXXXXXXX), следующим образом:	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - числу определенного месяца и года.
Производитель:	Indesit Company S.p.A. Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия
Импортер:	ООО "Индезит РУС"
С вопросами (в России) обращаться по адресу:	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1